

だいろっ か こー ひー
第6課 コーヒーを のみませんか

1. Kako izrazimo povedek prehodnega dejanja?
2. Kako opišemo niz dogodkov?
3. Kako povemo, kje se kaj dogaja ali zgodi?
4. Kako koga na kaj povabimo?
5. Kako sprejmemo povabilo?
6. Kako povežemo dva samostalnika?

じゅぎょう
授業の あとの おしゃべり Pogovor po predavanju

いっしょに ずまいで
コーヒーを のみませんか。

いいですね。



L 6 コーヒーをのみませんか

新しい言葉 Nove besede

Glagoli

た「べま」す	食べます	jesti
の「みま」す	飲みます	piti
す「いま」す	吸います	vdihovati
たば「こを すいま」す	タバコを吸い ます	kaditi tobak
か「きま」す	書きます	pisati
よ「みま」す	読みます	brati
き「きま」す	聞きます	poslušati
み「ま」す	見ます	gledati
か「いま」す	買います	kupiti
と「りま」す	撮ります	posneti (sliko ipd)
しゃ「しんを とりま」す	写真を撮りま す	fotografirati
し「ま」す		delati, početi
で「んわを かけま」す	電話をかけま す	telefonirati
あ「いま」す	会います	srečati
ともだちに	あいます	srečati prijatelja

Prislovi

す「ぐ」		takoj
ち「かく」	近く	v bližini, blizu
い「まから」	今から	zdaj, od zdaj dalje
しゅ「うまつ」	週末	konec tedna
い「っしょに」	一緒に	skupaj

Členek

と	in, skupaj z (veže samostalnike)
---	----------------------------------

Veznik

そ「れから」	in nato (veže stavke)
--------	-----------------------

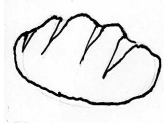
Samostalniki

ご「はん」	ご飯	obed; obrok; kuhan riž
あ「さご」はん	朝ご飯	zajtrk
ひ「るご」はん	昼ご飯	kosilo
ば「んご」はん	晩ご飯	večerja
ば「ん」	パン	kruh
た「ま」ご	卵	jajce
に「く」	肉	meso
ハ「ンバ」ーガー		hamburger
さ「かな」	魚	riba
や「さい」	野菜	zelenjava
く「だ」もの	果物	sadje
り「んご」		jabolko
ぎゅ「うにゅう」	牛乳	mleko
み「るく」	ミルク	mleko
じゅ「ーす」	ジュース	sok (ne samo pomarančni)
お「さけ」	お酒	alkoholna pijača; sake
み「ず」	水	voda
ね「くたい」	ネクタイ	kravata
しゃ「つ」	シャツ	srajca
く「つ」	靴	čevlji
ぼ「うし」	帽子	klobuk, kapa
しゃ「しん」	写真	fotografija
え「いが」	映画	film, filmska predstava
え「いが」かん	映画館	kino, kinodvorana
で「じたるか」め ら	デジタル カメラ	digitalni fotoaparāt
で「じかめ」	デジカメ	digitalni fotoaparāt (pog.)
び「んぼん」	ピンポン	namizni tenis
しゅ「くだい」	宿題	domača naloga

ことば れんしゅう
言葉の練習 Vaje za utrjevanje besedišča

えを みて ください。そして、日本ごを かいて ください。

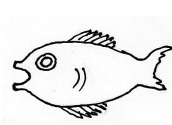
a. 「たべます」



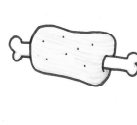
れい ばん
例) パン



1)



2)



3)



4)



5)

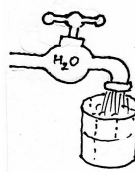
b. 「のみます」



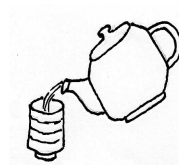
れい じゅーす
例) ジュース



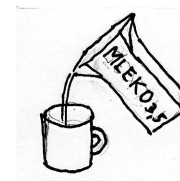
1)



2)



3)



4)



5)

c. 「あいます」

prof. Ishikawa



1)

sostanovalka



2)

prijateljice

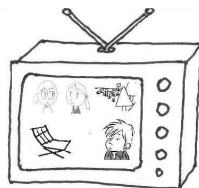


3)

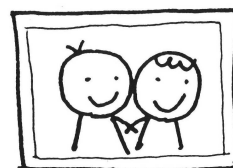
d. 「みます」



1)

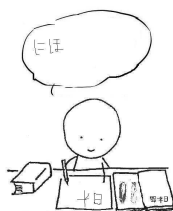


2)

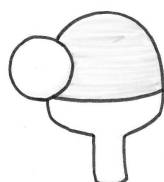


3)

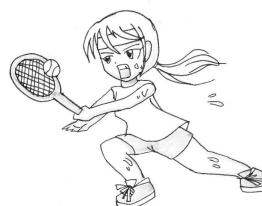
e. 「します」



1)



2)



3)

あたらしいぶんけい
新しい文型 Novi stavčni vzorci

1. Prehodno dejanje - Kako izrazimo povedek prehodnega dejanja?

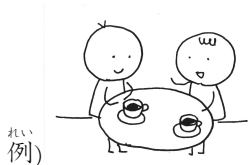
N を V ます

- a) パンを たべます。 *Jem / bom jedel kruh.*
 b) A: 何を のみますか。 *Kaj boste pili?*
 B: コーヒーを のみます。 *Kavo bom pil.*
 c) てがみを かきました。 *Napisal sem pismo.*

Po samostalniku, ki izraža predmet v prehodnem dejanju, stoji členek を. Vprašalnica je なにを. Nikalna, pretekla in pretekla nikalna oblika so kot pri neprehodnih glagolih, ki smo jih spoznali v lekciji 5. Tako kot pri neprehodnih glagolih, se nepretekla oblika nanaša na brezčasovna dejanja (to, kar se običajno dogaja) ali dejanja v prihodnosti, pretekla oblika pa na dejanja v preteklosti.

OBLIKE	trdilna	nikalna
nepretekla	たべます	たべません
pretekla	たべました	たべませんでした

Vaja 1-1 えをみて 書いて ください。



例)

わたしは コーヒーを のみます。

1)



2)



3)



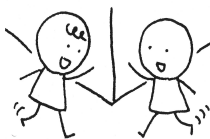
4)



5)



6)



7)



8)



Popolno zanikanje dosežemo z istim vzorcem, ki smo ga spoznali v lekciji 5: glagol postavimo v nikalno obliko, vprašalnici なに dodamo členek も, le da pri tem členek を (za razliko od členkov で, と, から ipd., ki smo jih spoznali v prejšnjih lekcijah) odpade.

- d) A: なにを かいますか。 *Kaj boste kupili?*
 B: なにも かいません。 *Ničesar ne bom kupil.*

Vaja 1-2 かいて ください。

- 例) ^{れい}何を ^{なに}たべますか。 【りんご】 → りんごを たべます。
- 1) 何を のみますか。 【^{こーひー}コーヒー】 →
- 2) 何を たべましたか。 【にくと たまご】 →
- 3) 何を かいましたか。 【^{かめら}カメラ】 →
- 4) 何を たべますか。 【何も】 →
- 5) 何を かいましたか。 【何も】 →
- 6) 何を のみましたか。 【何も】 →

Vaja 1-3 ともだちと はなして ください。

Vadite dialog in zamenjajte podčrtane besede s poljubnimi.

V restavraciji.

^{やん}ヤン : わたしは ぱすた ^{ばすた}を たべます。

^{しゅてふい}シュテフィ : わたしは さんどいっち ^{さんどいっち}を たべます。

^{みらん}ミランさんは ^{なに}何を たべますか。

^{みらん}ミラン : ^{なに}何も たべません。

シュテフィ : え？

ミラン : びーる ^{びーる}を のみます。

2. Povezovanje povedi v sosledju - Kako opišemo niz dogodkov?

Pri naštevanju zaporednih dejanj lahko uporabimo veznik それから. Postavimo ga postavimo na začetek stavka, ki izraža naslednje dejanje. Stavkov ne vežemo s členkom と, ki se uporablja samo za nizanje samostalnikov.

a) あした 日本ごを べんきょうします。 それから パーティーへ いきます。

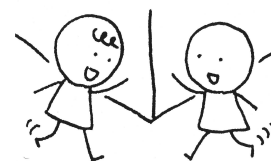
Jutri se bom učil japonščino, potem bom šel na zabavo.

Vaja 2 ともだちと はなして ください。

例) 【①あした ②ともだちに あいます ③えいがを みます】

A : ①あした ^{なに}何を しますか。

B : ②ともだちに あいます。 それから、 ③えいがを みます。



1) 【①しゅうまつ ②^{かめら}カメラを かいます ③しゃしんを とります】

A :

B :

2) 【①こんばん ②しゅくだいを します ③ごはんを たべます】

A :

B :

3) 【①あした ②^{けーき}ケーキを つくります ③^{ぱーてぃー}パーティーへ いきます】

A :

B :

4) 【①きのう ②ほんを よみます ③ぼうしを かいます】

A :

B :

5) 【①きのうの ごご ②^{にほん}日本ごを べんきょうします ③ともだちに あいます】

A :

B :

6) 【①??? ②??? ③???】

A :

B :

3. Kraj dogajanja - Kako povemo, kje se kaj dogaja ali zgodi?

kraj で N を V

- a) きっさてんで コーヒーを のみます。 *V kavarni pijem / bom pil kavo.*
 b) A: どこで この シャツを かいましたか。 *Kje ste kupili to srajco?*
 B: おおさかで (この シャツを) かいました。 *V Osaki sem jo kupil.*

Po samostalniku, ki izraža kraj, kjer se nekaj dogaja ali zgodi, stoji členek で. Vprašalnica je どこで.

Vaja 3 かいて ください。そして、ともだちと はなして ください。

例) A: どこで ごはんを たべますか。

B: うちで たべます。

1) A: どこで えいがを みますか。

B: _____

2) A: どこで チョコレートを かいますか。

B: _____

3) A:きのう、どこで コーヒーを のみましたか。

B: _____

4) A:きのう、どこで ともだちに あいましたか。

B: _____

5) A:まいにち、どこで しゅくだいを しますか。

B: _____

4. Povabilo, predlog - Kako koga na kaj povabimo?

(いっしょに) ... V ませんか

a) A: コーヒーを のみませんか。

Bi spili kavo?

B: コーヒーは ちょっと…。

Kave ravno ne...

b) A: いっしょに コーヒーを のみませんか。

Ali spijsava kavo? / Bi spili kavo z mano?

B: いまは ちょっと…。 / B: いいですね。

Zdaj ravno ne... / Ja, bi.

Povabilo tvorimo tako, da povedek zanikamo in ga postavimo v vprašalno obliko. Če koga povabimo, da nekaj naredi skupaj z nami, na začetek dodamo prislov いっしょに (skupaj). Povabilo lahko sprejmemo z namenilno obliko (naslednji razdelek 5) ali zavrtnemo z izrazom ちょっと…

Vaja 4 えをみてかいてください。

例)

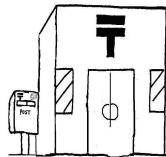
1)

2)

3)

4)

5)



???

例)

いっしょに すしを たべませんか。

1)

2)

3)

4)

5)

5. Namenilna oblika – Kako koga na kaj povabimo? Kako sprejmemo povabilo?

V ましょう

- a) A: いっしょに コーヒーを のみませんか。 *Bi spili kavo?*
 B: はい、のみましょう。 *Ja, spijmo.*

Namenilno obliko tvorimo tako, da glagolu dodamo končnico ましょう。Spoznali smo jo pri prvih izrazih, ki jih učitelji uporabljajo v razredu (はじめましょう začnimo, やすみましょう počivajmo). Uporabimo jo lahko tudi kot pritrdilni odgovor na povabilo.

Tudi predlog ali povabilo lahko izrazimo z namenilno obliko namesto kot z zanikanim vpašanjem, le da je predlog v namenilni obliki bolj neposreden. Zato namenilne oblike ne uporabljamo, ko kaj predlagamo višjim po statusu, ker bi to zvenelo preveč vsiljivo in nespoštljivo. Lahko pa to obliko uporabimo do prijateljev, mlajših ipd.

- b) A: ちょっと やすみましょうか。 *Bi malo počivali?*
 B: ええ、やすみましょう。 *Ja, počivajmo.*

Pritrdilnica ええ je manj formalna kot pritrdilnica はい。

Vaja 5-1 かいて ください。そして、ともだちと はなしてください。

例) A: いっしょに どうきょうへ いきませんか。

B: ええ、いきましょう。

1) A: いっしょに ミーヒーを _____。

B: ええ、_____。

2) A: いっしょに しゃしんを _____。

B: しゃしんは _____。

3) A: いっしょに えいがを _____。

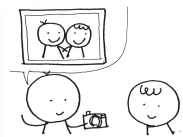
B: _____ は _____。

4) A: いっしょに _____ を しませんか。

B: ええ、_____。

5) A: いっしょに _____ を たべませんか。

B: _____。



L 6 コーヒーをのみませんか

Vaja 5-2 はなして ください。

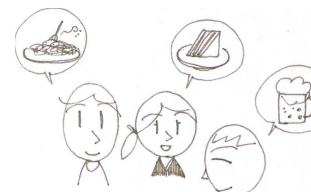
あや：ヤンさん、こんにちは。

ヤン：ああ、あやさん。こんにちは。

あや：いまから ①le Petit café で ②^ミコー^ヒー^ニを のみます。

ヤンさんも いっしょに ③のみませんか。

ヤン：そうですね、③のみましょう。



例) ①le Petit café	② ^ミ コー ^ヒ ー ^ニ を のみます	③のみます
1) ①Maček	② ^ビ ール ^ル を のみます	③のみます
2) ①Mladinska knjiga	②ほんを かいます	③いきます
3) ①Kinoteka	②えいがを みます	③みます
4) ①Cさんの いえ	②しゅくだいを します	③いきます
5) ①??	②??	③??

6. Vezava samostalnikov - Kako povežemo dva samostalnika?

N と N

a) バナナと りんごを かいます。 *Kupil bom banano in jabolko.*

Ko naštevamo samostalnike, jih med sabo povežemo s členkom と. Ta členek se uporablja samo za nizanje samostalnikov, ne pa tudi stavkov kot slovenski veznik »in« (glej razdelek 2).

Napačno je torej: コーヒーを のみましたと サンドイッチを たべました。

Pravilno je: コーヒーを のみました。それから サンドイッチを たべました。

ほんぶん

本文 6 Besedilo 6

じゅぎょう

授業のあとのおしゃべり Pogovor po predavanju

Ko se Jan Hočevar pogovarja s prijatelji na hodniku po predavanju, pride mimo Ōba Aya.

ヤン：あやさん、こんにちは。

あや：あ、ヤンさん、こんにちは。

ヤン：いまから、授業ですか。

あや：いいえ、今日の授業は、もう終わりました。

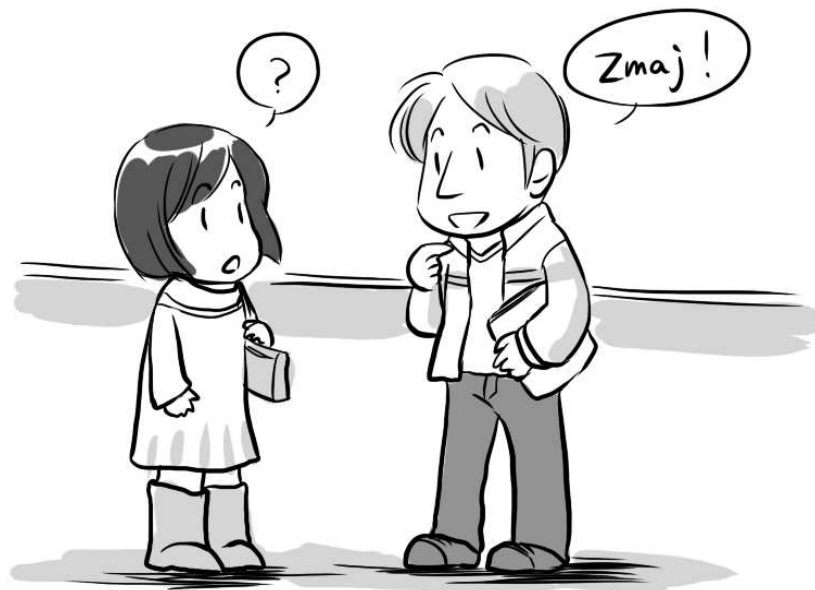
ヤン：じゃ、いっしょにズマイでコーヒーを飲みませんか。

あや：いいですね。

でも、ズマイって [tale "Zmaj"] どこですか。

ヤン：文学部のすぐ近くです。

あや：そうですか。じゃ、行きましょうか。



L 6 コーヒーをのみませんか

はってん

発展 Poskusimo!

1. はなして ください。 Povabimo koga na zmenek.

ヤン^{やん} : ヘレナ^{へれな}さん、こんにちは。

ヘレナ^{へれな} : あ、ヤン^{やん}さん。 こんにちは。

ヤン : ヘレナさん、あした どこへ いきますか。

ヘレナ : あした どこへも いきません。

ヤン : じゃあ、_____へ いきませんか。

ヘレナ : _____は ちょっと…。

ヤン : じゃあ、_____。

ヘレナ : いいですよ。_____ましょう。

ヤン : なんじに いきますか。

ヘレナ : なんじでも いいですよ。

ヤン : じゃあ、_____。

ヘレナ : いいですよ。では、あした、_____じに あいましょう。

ふくしゅう

復習 Ponovimo!

1. () に かいて ください。 なにも いらないときは ×を かいて ください。

Vpišite pravilne členke. Ko členska ni treba, napišite križec.

例) わたし (は) がくせいです。

1) A: こんばん いっしょ () ビール () のみませんか。

B: ええ、いいですね。

2) わたしは まいにち だいがく () 日本ご () べんきょうします。

日本ご () べんきょうは あさ9じ () 12じ () です。

3) きノウ () ごご うち () レポート () かきました。

4) きょう じてんしゃ () スーパー () きました。

スーパー () さかな () やさい () きました。

5) けさ なに () たべませんでした。

2. () に かいて ください。 Dopolnite.

例) A: (なにで) だいがくへ いきますか。

B: バスで いきます。

1) A: きノウ () しましたか。

B: 日本ごを べんきょうしました。

2) A: () ひるごはんを たべますか。

B: うちで たべます。

3) A: () えいがを みましたか。

B: ともだちと みました。

L 6 コーヒーをのみませんか

3. こたえて ください。 Odgovorite.

1) けさ しんぶんを よみましたか。

2) にちようびの ばん ^{なに}何を しましたか。

3) きノウ 何を たべましたか。

4) あなたは たばこを すいますか。

5. ともだちに きいて ください。 Vprašajte kolege in izpolnite tabelo.

はい：○ いいえ：×

	さん	さん	さん	さん
①たばこを すいますか。				
②しんぶんを よみますか。				
③まいばん ^{てれび} テレビを みますか。				
④まいにち べんきょうしますか。				
⑤??				